



ATEX/IECEx Zone 2/22 UL Class I Division 2



Installationsanleitung

RFID UHF Add-On Modul Typ B7-A2Z0-0032



# Installationsanleitung - Original

## RFID UHF Add-On Modul

Typ B7-A2Z0-0032

ATEX/IECEX Zone 2/22

UL Class I Division 2

Dokumenten-Nr.: B1-A2Z0-7N0002 / 403699

Status: 8. August 2016

### Vorbehalt:

Technische Änderungen vorbehalten. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler begründen keinen Anspruch auf Schadenersatz.

Inhalt	Seiten
Deutsch	1-11

**BARTEC** GmbH  
Max-Eyth-Straße 16  
97980 Bad Mergentheim  
Deutschland

Telefon: +49 7931 597-0  
Telefax: +49 7931 597-119

Kontakt:  
Service-mobilecomputing@bartec.de

Download: [www.bartec.de](http://www.bartec.de)

## Grundlegende Informationen

### Vor Inbetriebnahme der Geräte aufmerksam lesen



Die Installationsanleitung ist fester Bestandteil des Produkts. Sie muss zusammen mit dem Gerät aufbewahrt werden und das Installations-, Betriebs- und Servicepersonal muss jederzeit darauf zugreifen können.

Aktuelle Datenblätter, Benutzerhandbücher, Zertifikate und EU-Konformitätserklärungen sind auf [www.bartec.de](http://www.bartec.de) verfügbar oder können direkt bei der BARTEC GmbH angefordert werden. Die Kenntnis der Sicherheits- und Warnhinweise sowie deren strikte Befolgung sind für die sichere Installation und den sicheren Gebrauch unerlässlich. Personen- und Sachschäden lassen sich durch umsichtige Handhabung und systematische Befolgung der Anweisungen vermeiden. BARTEC behält sich das Recht vor, jederzeit technische Änderungen vorzunehmen.

**Wartung und Reparaturen** Die relevanten Vorschriften für die Errichtung und den Betrieb von elektrischen Anlagen müssen beachtet werden! Reparaturen an explosionsgeschützten Geräten dürfen nur von autorisiertem Personal mit Originalersatzteilen und nach dem neuesten Stand der Technik durchgeführt werden. Dabei sind die geltenden Vorschriften zu beachten.

**Inspektionen** Nach EN/IEC 60079-17 und EN/IEC 60079-19 ist der Betreiber von elektrischen Anlagen in explosionsgefährdeten Bereichen verpflichtet, diese Anlagen von einem Elektriker überprüfen zu lassen, um deren einwandfreien Zustand sicherzustellen.

**Garantie** Beim Einsatz nicht spezifizierter Komponenten ist der Explosionsschutz nicht länger garantiert. Bei der Verwendung von Teilen, die aus externen Quellen beschafft wurden, ist nicht garantiert, dass diese Teile entsprechend den Sicherheitsanforderungen entwickelt und hergestellt wurden.

**Entsorgung** Als elektrische Geräte für den professionellen Einsatz sind unsere Geräte so genannte B2B-Geräte, die ausschließlich für gewerbliche Zwecke bestimmt sind und für die die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gilt. Die Entsorgung der Geräte muss entsprechend den geltenden Vorschriften erfolgen. Alle bei uns erworbenen Produkte können von unseren Kunden zur Entsorgung an uns zurückgeschickt werden. Der Absender trägt die Kosten für Verpackung und Versand.

**Sicherheitshinweise** Das RFID UHF Add-On Modul darf nur im sauberen, unbeschädigten Zustand betrieben werden und darf nur innerhalb der angegebenen Temperaturklasse und dem dafür ausgewiesenen Temperaturbereich eingesetzt werden. Besonderen Bedingungen zum Explosionsschutz sind einzuhalten. Die Montage/Demontage muss durch Fachpersonal erfolgen, das für die Montage von elektrischen Komponenten im explosionsgefährdeten Bereich befugt und ausgebildet ist. Der Einsatz in anderen als den genannten Bereichen oder die Veränderung des Produkts befreit BARTEC von Mängelhaftung und weiterführender Haftung. Umbauten und Veränderungen am Modul sind nicht gestattet. Es müssen die allgemeingültigen gesetzlichen Regeln und sonstige verbindliche Richtlinien zur Arbeitssicherheit, zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz eingehalten werden.

**Gefahren-, Warn- und Hinweis-Symbole** Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Installationsanleitung durch spezielle Symbole besonders hervorgehoben.



### GEFAHR

**GEFAHR** bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, sind Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.



### WARNUNG

**WARNUNG** bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.



### VORSICHT

**VORSICHT** bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

### ACHTUNG

**ACHTUNG** bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann die Anlage oder etwas in ihrer Umgebung beschädigt werden.



Wichtige Hinweise und Informationen zum wirkungsvollen, wirtschaftlichen & umweltgerechten Umgang.

## Kennzeichnung, Prüfzertifikat und Normen

Hinweis: Die vollständigen Informationen siehe Benutzerhandbuch Agile X.

### Typ B7-A2Z0-0032

#### ATEX Zone 2 und 22

⊕ II 3G Ex ic IIA/IIC T5 Gc

⊕ II 3D Ex ic IIIB T90 °C Dc IP 54

(IIA bei Verwendung von Handschlaufe Typ 03-9849-0130)

EPS 15 ATEX 1 823 X

#### IECEX Zone 2 und Zone 22

Ex ic IIA/IIC T5 Gc

Ex ic IIIB T90 °C Dc IP 54

(IIA bei Verwendung von Handschlaufe Typ 03-9849-0130)

IECEX EPS 15.0010X

#### UL Division 2

Class I Div. 2 Gruppen A, B, C, D T4 A

UL File E321557

### Besondere Bedingungen im Prüfzertifikat

- Maximal zulässiger Umgebungstemperaturbereich: -20°C bis +50°C.
- In explosionsgefährdeten Bereichen dürfen keinerlei Anschlüsse verwendet werden.
- Das RFID Modul (BARTEC Zubehör Nr. B7-A2Z0-0032) darf im explosionsgefährdeten Bereichen nicht montiert oder demontiert werden.
- Das Gerät muss gegen Schläge mit hoher Schlagenergie, vor starker UV-Bestrahlung und vor stark ladungserzeugenden Prozessen geschützt werden.
- Bei Verwendung der Handschlaufe (Bartec Zubehör Nr. 03-9849-0130) ist das Gerät nur für Gasgruppe IIA geeignet.
- Es liegt in der alleinigen Verantwortung des Benutzers, dass dabei niemals die maximal zulässige Spannung  $U_m = 60 \text{ V}$  überschritten wird.

## Geräte-/Systemspezifikation

Unterstützte Standards	EPC Global GEN2 (ISO1800-6C) mit DRM Optional: IP-X und ISO 18000-6B
Frequenzbereich	US: 902 bis 928 MHz EU: 865 bis 867,5 MHz
Nominale Lesereichweite	bis ca. 150 cm
Nominale Schreibreichweite	bis ca. 150 cm
Maximale Sendeleistung	Sendeleistung ist separat einstellbar, für Lesen und Schreiben Einstellbar: von 0 dBm bis +30 dBm in 0,5 dBm Schritten Genauigkeit: +/- 1 dBm
Energieverwaltung	Spannungsversorgung erfolgt über die Erweiterungsschnittstelle des Tablet PCs
Größe (Länge x Breite x Höhe)	125 mm x 125 mm x 10 mm
Masse	170 g
Schutzart (IEC 60529) montiert auf Industrie-Tablet PC: Steckerleiste (PoGo Pins):	IP 54 IP 20
Betriebstemperatur Ex-Bereich: Sicherer Bereich:	-20 °C bis +50 °C -20 °C bis +60 °C
Lagerungstemperatur	-30 °C bis +70 °C
Luftfeuchtigkeit während des Betriebs	30 % bis 95 % (nicht kondensierend)

## Einleitung

Mit der eigensicheren Kombination aus dem Tablet-PC-System Agile X und dem RFID UHF Add-On-Modul lassen sich RFID-Transponder schnell und effizient im explosionsgefährdeten Bereich der Zone 2/22 und der Division 2 auslesen und beschreiben.

### Lieferumfang:

- 1x RFID UHF Add-On Modul
- 2x Zylinderkopfschraube M3x10
- 2x Zylinderkopfschraube M3x7
- 2x Flachkopfschraube M3x7
- 1x Installationsanleitung RFID UHF Add-On Modul

### **GEFAHR**

Die Erweiterungsschnittstelle des Industrie-Tablet PCs Agile X muss im explosionsgefährdeten Bereich immer verschlossen sein! Es besteht Explosionsgefahr!

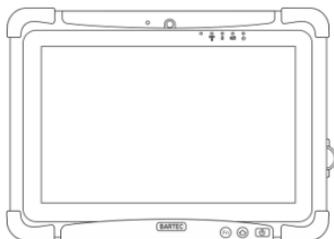
- ▶ Die Abdeckung des Erweiterungsmoduls nur außerhalb des explosionsgefährdeten Bereichs entfernen bzw. montieren.
- ▶ Das RFID UHF Add-On Modul nur außerhalb des explosionsgefährdeten Bereichs montieren/demontieren.
- ▶ Kurzschlussgefahr, falls nicht die Schrauben aus dem Lieferumfang verwendet werden.
- ▶ Richtige Montage für die Befestigung durchführen.



Schrauben aus dem Lieferumfang verwenden. Für die sichere mechanische Montage des RFID UHF Add-On Moduls am Agile X müssen alle Schrauben verwendet werden.

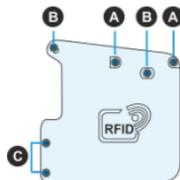
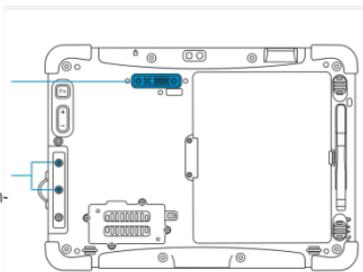
Die Abdeckung der Erweiterungsschnittstelle sicher aufbewahren.

## Installation RFID UHF Add-On Modul



Erweiterungs-  
schnittstelle

Schrauben für  
I/O Schnittstellen-  
abdeckung



- A** Zylinderkopfschraube M3x10
- B** Zylinderkopfschraube M3x7
- C** Flachkopfschraube M3x7

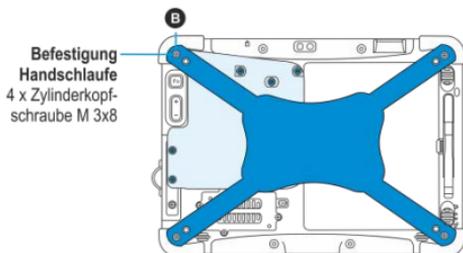
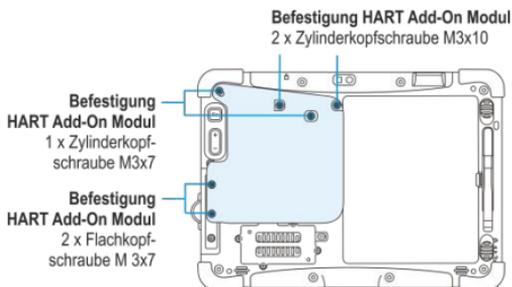
Das RFID UHF Add-On Modul nur außerhalb des explosionsgefährdeten Bereichs montieren bzw. demontieren.

Ausschließlich RFID UHF Add-On Module verwenden, die von BARTEC für diesen Zweck getestet bzw. zertifiziert sind.



Datenverluste vermeiden!  
Das Agile X nicht nur mit der  
"EIN/ AUS"-Taste ausschalten.

1. Das Agile X über das Betriebssystem herunterfahren.
2. Den Agile X auf die Displayseite ablegen. Vorsicht, dass keine herumliegenden Teile das Display verkratzen.
3. Die Abdeckung auf der Erweiterungsschnittstelle entfernen.
4. Die beiden obersten Schrauben der I/O-Schnittstellenabdeckung entfernen.
5. Das RFID UHF Add-On Modul auspacken (die mitgelieferten Schrauben zum Befestigen liegen der Verpackung bei).
6. Das RFID UHF Add-On Modul auf die Erweiterungsschnittstelle aufsetzen.



- Das RFID UHF Add-On Modul mit den 6 mitgelieferten Schrauben befestigen. Drehmoment 3 Nm.
- Visuelle Kontrolle des RFID UHF-Add-On Moduls auf korrekte Positionierung und Montage.
- Das Agile X mit der "EIN/AUS"-Taste anschalten.

#### Optional:

#### Handschlaufe anbringen. (Artikel-Nr. 03-9849-0130)

- Die oberste Schraube **B** M3x7, die das RFID UHF Add-On Modul fixiert, lösen.
- Handschlaufe auflegen und mit den vier mitgelieferten Zylinderkopfschrauben M3x8 befestigen. Drehmoment 3 Nm.



Handschlaufe im explosionsgefährdeten Bereich nicht montieren bzw. entfernen.

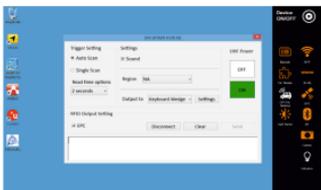
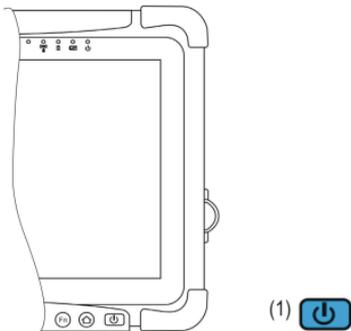


#### GEFAHR

Es besteht Explosionsgefahr!

- Die Handschlaufe darf nur in Bereichen der Gasgruppe IIA eingesetzt werden.

## Einrichten/Aktivieren des RFID UHF Add-On Modul



### Agile X einschalten.

- (1) Die Taste EIN/AUS drei Sekunden gedrückt halten.

### RFID UHF Add-On Modul aktivieren.

- (2) "Hottab" auf dem Startbildschirm anklicken, um die Anwendung zu starten.
- (3) Im Menü die Option "Device ON/OFF" anklicken.
- (4) "Ext. Module" auswählen, um die Erweiterungsschnittstelle zu aktivieren.
- (5) UHF Power auf ON.  
(Orange = ON; Weiß = AUS)

Bei aktuellen Versionen des Betriebssystems ist der Treiber bereits im Image integriert. Bei älteren Versionen muss der Treiber manuell über den Geräte-manager installiert werden.

### ACHTUNG

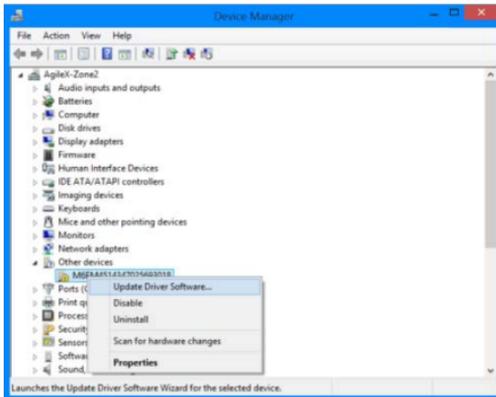
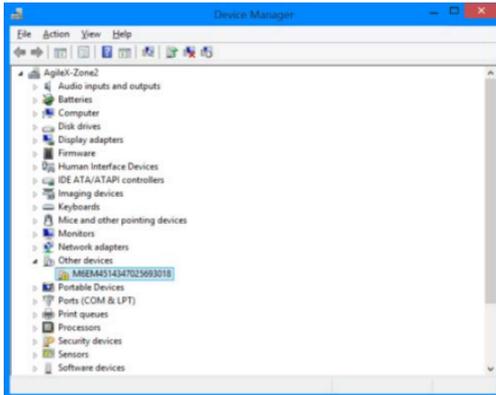
Bei dauerhafter Benutzung von AutoScan Gefahr der Überhitzung!

- ▶ Auf Single Scan umstellen.
- ▶ Lesefunktion kann mit der Funktionstaste "F2" oder dem "Send"-Button gestartet werden.



Betrifft "Hottab"-Versionen ab 1.40 und höher. Ältere Versionen können aktualisiert werden.

### Treiber herunterladen und installieren



#### Treiber herunterladen

1. Ist der Treiber für den virtuellen COM-Anschluss nicht im System-Image des Tablet-PCs enthalten, erscheint nach der Montage des RFID UHF Add-On Moduls im Gerätemanager ein neues "M6Exx" Gerät unter "Other devices".
2. Download Treiber unter:

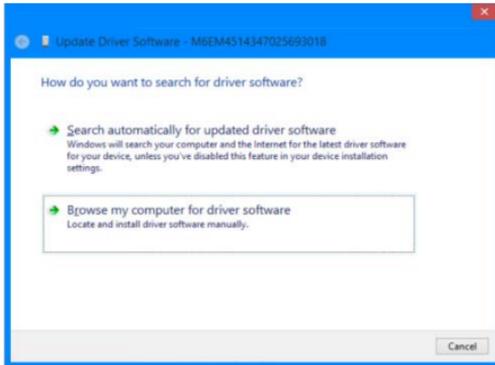
USB zu RFID UHF Treiber:  
<http://automation.bartec.de/>



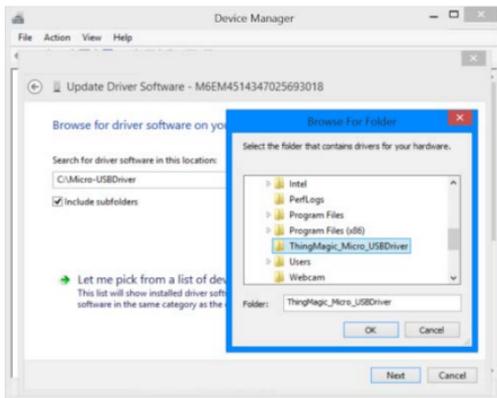
Wird kein neues Gerät erkannt, zuerst in der Hot Tab Utility prüfen, ob die Erweiterungsschnittstelle angeschaltet ist.

#### Treiber installieren

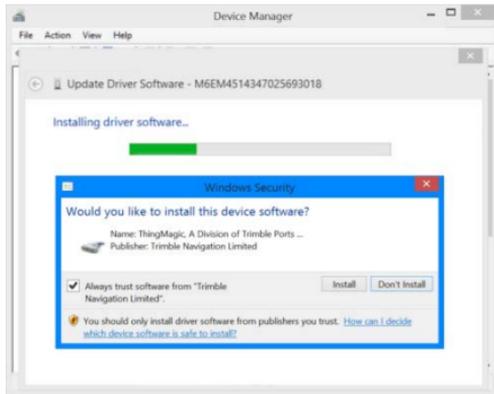
1. Für die Treiberinstallation in den Gerätemanager wechseln.
2. Das "M6Exx" Gerät aktivieren und mit der rechtem Mausklick das Drop-Down-Menü öffnen.
3. Die Option "Update Driver Software auswählen".



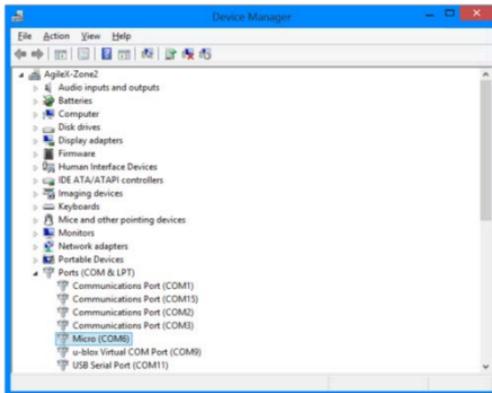
3. Im neuen Fenster "Update Driver Software" die Option "Browse my computer for driver software" anklicken.



4. "Browser"-Button anklicken und manuell auf den Treiber-Ordner wechseln. Die Auswahl mit "OK" bestätigen.
5. Auf "Next"-Button klicken, um die Installation fortzusetzen.



6. Im "Windows Security"-Fenster die Installation mit "Install"-Button bestätigen.
7. Windows meldet am Ende der Installation, dass der Treiber erfolgreich installiert wurde. Das "Update Driver Software"-Fenster mit "Close"-Button schließen.
8. Nach der Treiberinstallation ist das RFID UHF Add-On Modul unter "Ports (COM & LPT)" mit der Bezeichnung "Micro" auffindbar.



Eine manuelle Zuweisung auf **COM20** durchführen, damit das RFID UHF Add-On Modul mit "Hottab"-Applikation ab Version 1.40 oder höher funktioniert.



## BARTEC

Ihr Partner für  
Sicherheitstechnik.  
Fordern Sie uns!

